

β) Se găsesc, însă foarte rar, și e ca terminații a p. III pl. pf. indicat.: φθρε Caz. I, Botez.; φθρε Bibl. Or. Fac. V, 8, 14, 27, 31; ΑΔΑΘΣΕΡΕ, Tetr. Tr. Luc. 110.

γ) În propozițiile condiționale incepătoare cu să (dacă), atunci cind în propoziția principală se găsea un viitor de indicativ ori un imperativ, se întrebuiță totdeauna în veac. XVI un timp viitor de indicativ (ori de conjunctiv?) terminat în -re, -ri, -re, -rem, -ret, -re, care astăzi se mai află numai în dialectul macedonean sub forma -rimu, -ri, -ri, -rimu, -ritu, -ri, (cf. 18 obs.), și a cărui origine, dacă judecăm după formă, trebuie căutată în perfectul conjunctivului latinesc: I p. s. -re, εξ ἈΓΓΡΑΡΕ ἡ ΣΑΤΟΥΛΑ ΚΑΣΕΕΗ ΜΈΛΕ Ps. ps. CXXXI, 3; εξ μέρσερε πρε μιζλοκъ де скржви ḥ-вінмж, Ib. ps. CXXXVII, 7; εξ φλαμжнзире ноу вою зиче цїе, Ib. ps. XLIX, 13; — II p. s. -ri, εξ спре фк-ржлеци къгтари доамнє, Ib. ps. CXXIX, 3; — III p. s. -re, ши εξ тe асквлтаре, афлавери фрателe тж8, е εξ н8 тине аскоултаре а к8 тине, Tetr. Tr. Mat. 75; — I p. pl. -rem, ши зине іарж мж вою т8рна ла тине, εξ к8стлрем (dacă vom trăi), Bibl. Or. Fac. XVIII, 10; — II p. pl. -retu, Δέκка доурмирет8 πρε μιзлокъ де хо-тарь, Ps. ps. LXVII, 14; — III p. pl. -re, εξ к8вжнтоула мїе8 цин8ре ши але воястре ввр цинѣ, Caz. I, I. 52.

Printre celealte limbi neolatine un timp analog acestui viitor românesc din sec. XVI se găsește numai în limbile spaniolă și portugheză, unde aşa numitul futur al conjunctivului are terminațiile sp. -re, -res,